

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

CIRCULAR SAW 0529CS026A/M1Y-GW4-185 Art.No 31330



This instruction manual is issued by the manufacturer: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD., 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd

Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Technical Information CIRCULAR SAW

Motor	1300W
Voltage	230V / 50Hz

Speed	4500 min ⁻¹
-------	------------------------

Blade size	185mm
------------	-------

Max. cutting depth at 90°	65mm
---------------------------	------

Max. cutting depth at 45°	38mm
---------------------------	------

Safety instructions

Before attempting to operate this machine, please read and follow the instructions very carefully. Ensuring both the safety of yourself and others as well as giving you long and trouble free service from your Powerbase machine

Know your power tool.

It is important to read and understand your instruction manual and any label attached to the power tool. Learn it's application, as well as it's limitations and the potential hazards associated with this power tool.

Earth all tools.

Where the tool is supplied with a 3 core cable. Always connect the green and yellow to the earth terminal, never attempt to connect it to a live terminal.

Keep guards in position.

Always keep guards in position, in good working order, correctly adjusted and aligned. Never attempt to use a power tool without any guard supplied with it.

Remove adjusting keys.

Always check to see that keys and adjusting wrenches are removed from power tool before turning on.

Clean work area.

Accidents occur where benches and work areas are cluttered or dirty, floors must be kept clear, avoid working where the floor is slippery due to sawdust or wax.

Dangerous environment.

Do not use your power tool in damp or wet locations, or expose them to rain. Provide adequate surrounding work space and keep area well lit.

Children.

Children should always be kept a safe distance from your work area. Make your workshop child proof, lock tools away where children can't get access to them.

Don't use excess force.

Your power tool will give much better service if you do not use excessive force when using it.

Use the correct power tool.

Don't force, or attempt to use a power tool for a purpose it was not designed for.

Wear correct clothing.

Do not wear loose clothing, neckties or jewellery (rings, wristwatches etc.), these may get caught in moving parts. Wear non - slip footwear, cover or tie back long hair, roll long sleeves above the elbow.

Protect your head.

Wear safety goggles at all times, every day glasses are not sufficient for eye protection, as lenses are not impact resistant and could shatter. Use face or dust mask if operation is likely to be dusty and ear protectors during extended periods of operation

Secure work.

Always secure work where practical, use a clamp or vice, it will allow you to use both hands to operate your power tool.

Keep your balance.

Don't over reach, keep proper footing at all times to ensure correct balance.

№	Наименование на част	№	Наименование на част
1	Метал	33	Коксова четка
2	Зъбна предавка на шпиндел	34	Капак на четка
3	Държач на лагер	35	Обвивка на кабела
4	Затягащ уплътнение плосък Hd винт M5 x 12	36	Извод
5	Предпазен капак	37	Скоба на кабел
6	Връщаща се пружина	38	Самонарезен винт (W/ Фланец) D4 x 16
7	Сачмен лагер	39	Самонарезен винт (W/ Шайба) D5 x 60
8	Капак на лагер	40	Подложка
9	Затягащ уплътнение плосък Hd винт M4 x 12	41	Плосък Hd винт M 6x20
10	Шайба (B)	42	Супер затягаща шайба M6
11	Режещо острие (комбинирано)185мм- отвор D19	43	Крилата гайка M6
12	Шайба (A)	44	Машинен винт (W/ Шайба)M3,5x6
13	Болт (W/ Шайба) M7x17,5	45	Прекъсвач (C)
14	Машинен винт (W/ Шайби)M5x45	46	Покритие на ръкохватка
15	Самонарезен винт (W/ Фланец) D4 x 20	47	Болт с крилчата глава M6x18
16	Информационна табела	48	Пружина
17	Сглобка на корпуса	49	Болт с крилчата глава M6x15
18	Спирачка на лагер	50	Сглобка на основата
19	Гумена шайба	51	Въртящ щифт D6x45
20	Сачмен лагер (608VVMC2EPS2L)	52	Болт (квадратен) M6
21	Електрически блок	53	Сглобка на болт (квадратна) M6x23
22	Статор	501	Приспособление за направление
23	Водач на турбина	502	Гаечен ключ (шестоъгълно гнездо 5мм)
24	Арматура		
25	Задържащ лост		
26	Сачмен лагер (6001VVCMP2L)		
27	Гумен пръстен		
28	Сглобка на зъбната предавка		
29	Етикет		
30	Кабел		
31	Застопоряващ винт с шестоъгълно гнездо M5x8		
32	Държач на четка		

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD.

Address: 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201
LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO
CITY, NINGBO, CHINA

Product: Circular saw

Model: 0529CS026A/M1Y-GW4-185 Art.No 31330 230V/ 50Hz 1 300W
185mm 4500 min⁻¹

The manufacturer declares that the product (s) conforms with the noted:

STANDARDS:

EN 62841-1:2015+A11

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

According to:

Directive 2006/42/ EC;

Directive 2014/35/ EC

Directive 2014/30/ EC

By changes in the construction, supplying, breaking the rules and the mounting conditions, using and changes in the product function, which are done without coordinating with us, the present declaration becomes invalid

STAMPLE.....SIGNATURE.....

Ningbo

23.10.2024

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ЦИРКУЛЯР 0529CS026A /M1Y-GW4-185

Арт.№ 31330

Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD., 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, Китай

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП” АД гр.София, бул. Ботевградско шосе 44

Тел. :02/ 942 34 00, Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Техническа Информация

ЦИРКУЛЯР

Двигател	1300W
Напрежение	230V-50/60Hz
Скорост.	4500 оборот/ мин.
Размер на острието	185мм
Максимална дълбочина на разрез при 90°	65мм
Максимална дълбочина на разрез при 45°	38мм

Инструкции за безопасност

Преди да започнете работа с машината, моля много внимателно да прочетете и следвате инструкциите. Осигурявайки безопасност за вас и другите, също така осигурявате продължително и безпроблемно функциониране на вашата електрическа машина.

Познавайте вашата работна машина.

Важно е да прочетете и разберете вашата инструкция за употреба и всеки етикет поставен на работната машина. Проучете нейното приложение, също така нейните ограничения и потенциални опасности свързани с тази електрическа машина.

Заземявайте всички инструменти.

Когато инструментът е снабден с 3 вътрешни кабела. Винаги свързвайте зеления и жълтия със заземяваща клема, никога не се опитвайте да ги свържете с клема под напрежение.

Дръжте предпазители винаги поставени.

Винаги дръжте предпазители поставени, в добро работно състояние, коректно нагласени и подравнени. Никога не се опитвайте работната машина без предоставения предпазител.

Отстранете регулиращите ключове.

Винаги проверявайте дали ключовете и регулиращите гаечни ключове са отстранени от работната машина, преди да я включите.

Почиствайте работната област.

Случват се инциденти, където работните пейки и зони са разхвърляни или мръсни. Подът трябва да бъде чист, избягвайте да работите на места, където подът е хлъзгав поради прах от рязане или восък.

Опасна среда.

Не използвайте вашата работна машина на влажни или мокри места и не го излагайте на дъжд. Осигурявайте адекватно работно пространство и поддържайте зоната добре осветена.

Деца

Децата винаги трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната област. Направете работилницата си недостъпна за деца, заключвайте инструментите на места, където децата няма да имат достъп до тях.

Не прилагайте прекалено голяма сила.

Вашата работна машина ще работи много по-добре, ако не прилагате прекалено голяма сила, когато я използвате.

Използвайте коректна работна машина.

Не претоварвайте или не използвайте електрическа машина за цел за която не е проектирана.

Носете подходящо облекло.

Не носете висящи дрехи, гердани или бижута (пръстени, часовници), те могат да бъдат захванати от движещите се части. Не носете обувки, които се хлъзгат, покрийте или вържете отзад дългата коса, навийте дългите ръкави над лакътя.

Предпазвайте главата си.

Винаги носете предпазни очила, очилата за ежедневна употреба не са подходящи за защита на очите, тъй като лещите не са устойчиви на удар и могат да се разтопят. Използвайте маска за лице или противопрахова маска, ако при работа ще се отделя прах и антифони при продължителни периоди на работа.

Безопасна работа.

Винаги захващайте обработвания детайл с стяга или менгеме, така ще можете да използвате двете си ръце да направлявате машината.

Пазете баланс.

Не се пресягайте, заемайте стабилна позиция през цялото време, за да осигурите баланс.

Поддържайте вашата работна машина.

Поддържайте машината в добро работно състояние, режещите крайници остри и чисти за по-добро и безопасно функциониране. Следвайте инструкциите за смяна на аксесоари и смазване.

Винаги изключвайте.

Преди подмяна на крайници винаги се уверявайте, че машината е изключена от източника на захранване.

Избягвайте инцидентно стартиране.

Уверете се, че стартовия бутон е на позиция „ИЗКЛЮЧЕН“, преди да включите щепсела към контакта.

Аксесоари.

Консултирайте се с инструкцията за употреба относно препоръчаните аксесоари. Следвайте инструкциите, които придружават аксесоарите. Употребата на неподходящи аксесоари може да бъде опасна.

Никога не стойте срещу работната машина.

Стоенето на пътя на работната машина или на стойката ѝ може да причини сериозно нараняване, ако инструментът е заострен или ако режещият инструмент инцидентно бъде стартиран. Не съхранявайте

материали над или близо до машината, така че да е необходимо да застанете срещу инструмента или нейната стойка, за да ги достигнете.

Проверка за повредени части.

Ако някоя част на машината е повредена, преди последваща употреба, проверете дали правилно ще функционира и ще извършва дейностите за които е предназначена. Проверете подравняването на движещите се части за спояване. Всеки предпазител или друга част, която е повредена трябва да бъде правилно ремонтирана или подменена.

Посока за подаване на детайла

Поднесете обработвания детайл към острието или резеца само срещу посоката на въртене на острието или резеца.

Не оставяйте машината да работи без надзор.

Винаги изчаквайте машината напълно да спре, преди да я оставите, след това изключете от източника на захранване.

Разопаковане и проверка на съдържанието.

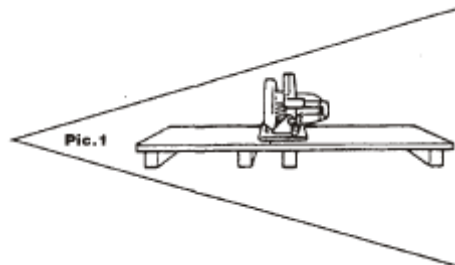
Отделете всички части от опаковъчните материали и сравнете всяка от тях със срещуположната картина и списъка с тях по-надолу. Ако липсва някоя част не използвайте ъглошлайфа, докато те не бъдат предоставени и коректно поставени.

Списък на отделните части.

A	Успоредна преграда	1
B	Винтов ключ за болта на острието	1
C	С Винтов ключ	1

Инструкции за Работа

Преди всяка употреба проверявайте функционирането на долния предпазител като работната машина не трябва да



е свързана с източник на електрическо захранване. Не използвайте, ако долният предпазител не се затваря плавно над режещото острие. Уверете се, че предпазителят се връща напълно в първоначалната си позиция. Поддържайте остриетата чисти и остри.

Когато боравите с остриетата, носете ръкавици.

Винаги пазете ръцете си от зоната на рязане и острието. Не се пресягайте над обработвания детайл, докато острието се върти. Не се опитвайте да отстраните материала, който режете докато острието се движи.

ВНИМАНИЕ!

Острието ще продължи да се върти известно време, след като машината бъде изключена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предпазителите винаги трябва да бъдат по местата си и в добро работно състояние, за да се избегнат сериозни инциденти.

Поддържайте големите плоскости както е показано на (Фиг.1), за да намалите риска от засядане на острието и откат (Фиг.2). Когато дейността при рязане изисква острието да остане в обработвания детайл, то трябва да остане в най-голямата част и всички малки части да бъдат отрязани.

Винаги използвайте преграда при рязане, а също така и преграда или приспособление за направление за прав ръб, когато режете по дължина на влакното.

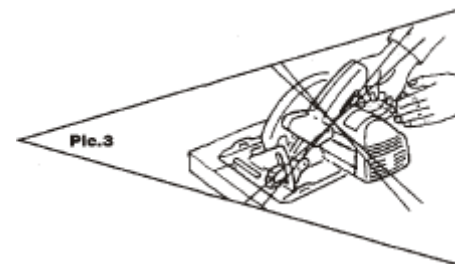
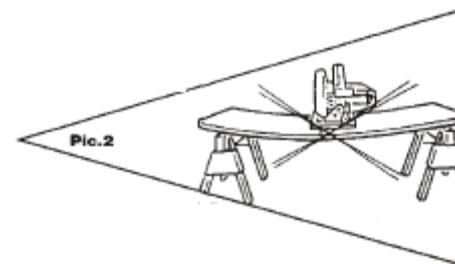
Предпазване от откат. Откат се получава, когато острието бързо се запъне и отскочи назад в посока към работещия. Незабавно освободете прекъсвача, ако острието заседне или трионът се запъне.

Начини да избегнете откат:

Поддържайте остриетата остри.

Поддържайте големите обработвани детайли, както е показано (Фиг.1).

Когато режете по дължина на влакната, използвайте преграда при рязане или преграда или



приспособление за направление за прав ръб.

Не прилагайте сила спрямо електрическата машина.

Бъдете нащрек, прилагайте контрол.

Не отстранявайте острието от обработвания детайл, докато то все още се движи.

Никога не поставяйте ръцете или пръстите си зад острието, ако се появи откат, то може да отскочи назад върху ръката ви, като е възможно да причини тежки наранявания.(Фиг.3)

Винаги спускайте предпазителя със застопоряващата ръкохватка.

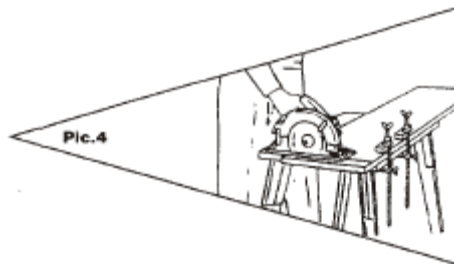
Преди рязане се уверете, че настройките на дълбочината и откоса са акуратни.

Използвайте само подходящи остриета за вашата работна машина с коректна големина на резците.

Никога не използвайте дефектно или неподходящо острие, шайби или болтове.

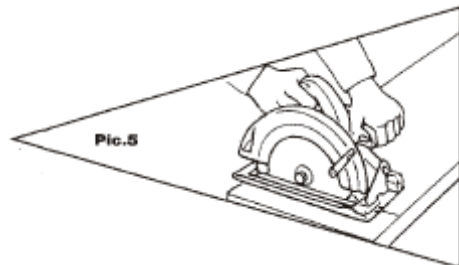
Избягвайте да режете пирони, като проверите за такива и ги отстраните всичките от обработвания детайл, преди да стартирате работа.

Работете с подходящата ръка и поддръжка на обработвания детайл (Фиг.4).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Важно е правилно да поддържате обработвания детайл и острието да бъде здраво захванато, за да се предотврати загуба на контрол, което може да причини физическо нараняване. Вижте фиг.4, която илюстрира типично захващане с ръка на циркуляра.

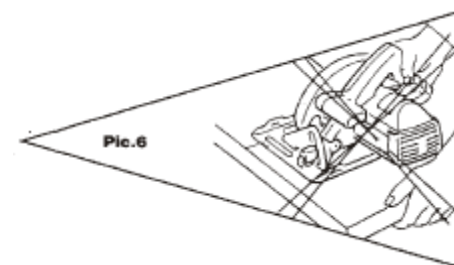
Поставете по-широката част на основата на циркуляра в тази част на обработвания детайл, която е здраво захваната, не в областта която



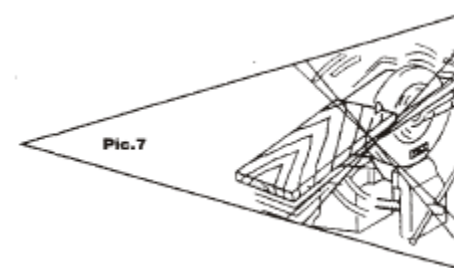
ще падне, когато разрезът бъде направен. Ако детайлът е къс или малък, захванете го със стяга.

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ЗАДЪРЖИТЕ КЪСО ПАРЧЕ С РЪКА!

Фиг.5 илюстрира правилният начин, за да отрежете края на дъската.



Фиг.6 илюстрира грешния начин да отрежете края на дъска.



Никога не се опитвайте да режете с циркуляр захванат обърнат надолу с менгеме (Фиг.7). Това е изключително опасно и може да доведе до сериозен инцидент.

Преди да оставите инструмента след като сте завършили разреза се уверете, че долният предпазител се е затворил и острието напълно е спряло.

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD

Адрес: 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, Китай

Продукт: Циркулярен

Модел: 0529CS026A/M1Y-GW4-185 Арт.№ 31330230V/ 50Hz 1 300W 185mm 4500 min⁻¹

Производителят декларира, че продуктът (продуктите) отговаря на записаните:

С тандарти:

EN 62841-1:2015+A11

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

Съгласно с:

Директива 2006/42/ ЕС

Директива 2014/35/ЕС

Директива 2014/30/ЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Печат и подпис:

Нингбо

23.10.2024

[illegible]

Сервис	Дата на прием:	Дата на прием:	Сервис	Дата на прием:	Дата на прием:	Сервис	Дата на прием:	Дата на прием:
Описание на дефект:			Описание на дефект:			Описание на дефект:		
1			2			3		
Вид на ремонт: ☐ переставил ☐ извънградски			Вид на ремонт: ☐ переставил ☐ извънградски			Вид на ремонт: ☐ переставил ☐ извънградски		

Сервис	Дата на прием:	Дата на прием:	Сервис	Дата на прием:	Дата на прием:	Сервис	Дата на прием:	Дата на прием:
Описание на дефект:			Описание на дефект:			Описание на дефект:		
1			2			3		
Вид на ремонт: ☐ переставил ☐ извънградски			Вид на ремонт: ☐ переставил ☐ извънградски			Вид на ремонт: ☐ переставил ☐ извънградски		